



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 17.10.2002
KOM(2002) 493 endelig/3

CORRIGENDUM

Concerne fiche financière.
Annule et remplace celle du document
COM(2002) 493 final du 10.9.2002.

Concerne les 11 versions linguistiques.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om ændring af forordning (EF) nr. 1098/98 om indførelse af særlige midlertidige
foranstaltninger for humle**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Det foreslås, at Rådet vedtager vedlagte forslag til forordning, der tager sigte på at forlænge anvendelsen af de særlige midlertidige foranstaltninger for humle, der blev indledt i 1998, i et år. Der er tale om to slags foranstaltninger, nemlig midlertidigt ophør og endelig rydning.

Formålet med disse foranstaltninger er at formindske humlearealerne i Den Europæiske Union, for at udbuddet kan tilpasses bedre til efterspørgslen, således at markedet saneres.

Selv om arealerne er blevet mindsket med 10 % (i forhold til 1997), er det fortsat aktuelt at forsøge at skabe ligevægt på humlemarkedet, og derfor skal arealerne mindskes i yderligere et år.

Under alle omstændigheder vil den evalueringsrapport, som Kommissionen skal forelægge Rådet den 31. december 2003, omfatte alle bestemmelser vedrørende den fælles markedsordning, herunder også de særlige foranstaltninger.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 1098/98 om indførelse af særlige midlertidige foranstaltninger for humle

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1696/71 af 26. juli 1971 om den fælles markedsordning for humle¹, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1514/2001², særlig artikel 16a, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at råde bod på overskudssituationen på humlemarkedet indførte Rådets forordning (EF) nr. 1098/98 af 25. maj 1998³ særlige midlertidige foranstaltninger for humle efter proceduren i artikel 16a i forordning (EØF) nr. 1696/71. I de medlemsstater, der beslutter at anvende de særlige foranstaltninger, kan producentsammenslutningerne til og med 2002-høsten benytte muligheden for midlertidigt ophør og/eller endelig rydning af humlearealer.
- (2) Selv om anvendelsen af de særlige foranstaltninger vedrørende midlertidigt ophør og endelig rydning i løbet af de fire første år af det femårsprogram, som Rådet vedtog, har gjort det muligt at mindske humlearealerne med 10 % i forhold til 1997, er det fortsat aktuelt at forsøge at skabe ligevægt på markedet, og det er derfor nødvendigt at opretholde de midlertidige foranstaltninger i endnu et år.
- (3) Derfor bør artikel 2 og 4 i Rådets forordning (EF) nr. 1098/98 ændres -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1098/98 foretages følgende ændringer:

1. I artikel 2, stk. 1:

- første afsnit, ændres udtrykket "2002-høsten" til udtrykket "2003-høsten"

¹ EF L 175 af 4.8.1971, s. 1.

² EF L 201 af 26.7.2001, s. 8.

³ EF L 157 af 25.5.1998, s. 7.

- andet afsnit, ændres udtrykket "2003-høsten" til udtrykket "2004-høsten".

2. Artikel 4, stk. 2, affattes således:

"Den anvendes fra 1998-høsten til og med 2004-høsten."

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

*På Rådets vegne
Formand*

FINANSIERINGSOVERSIGT		Fichfin/02/22872		
		DATO: 18.7.2002		
1. BUDGETPOST: B1-181		BEVILLINGER: 12 mio. EUR		
2. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1098/98 om indførelse af særlige midlertidige foranstaltninger for humle				
3. RETSGRUNDLAG: Forordning (EØF) nr. 1696/71, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1514/2001				
4. FORMÅL: Anvendelsen af de særlige midlertidige foranstaltninger skal forlænges med 1 år				
5. FINANSIELLE VIRKNINGER	12-MÅNEDERS-PERIODE (mio. EUR)	INDEVÆRENDE REGNSKABSÅR (2002) (mio. EUR)	FØLGENDE REGNSKABSÅR (2003) (mio. EUR)	
5.0 UDGIFTER, SOM AFHOLDES - OVER EF-BUDGETTET RESTITUTION/INTERVENTION - OVER DE NATIONALE BUDGETTER - AF ANDRE				
5.1 INDTÆGTER - EU's EGNE INDTÆGTER (AFGIFTER/TOLD) - NATIONALE KILDER				
	2004	2005	2006	2007
5.0.1 OVERSLAG - UDGIFTER				
5.1.1 OVERSLAG - INDTÆGTER	-	-	-	-
5.2 BEREGNING:				
6.0 ER FINANSIERING MULIG Gennem BEVILLINGER OPFØRT UNDER DET PÅGÆLDENDE KAPITEL I DET LØBENDE BUDGET?			JA NEJ	
6.1 ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEM KAPITLER I DET LØBENDE BUDGET?			JA NEJ	
6.2 ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?			JA NEJ	
6.3 SKAL DER OPFØRES BEVILLINGER PÅ FREMTIDIGE BUDGETTER?			JA NEJ	
BEMÆRKNINGER : -				